

311972-2026 - Verseny

Svájc – Szállodaipari, éttermi és kiskereskedelmi szolgáltatások – Betriebsgastronomie Aqualino 2.0

OJ S 87/2026 06/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadt Zürich Wasserversorgung

E-mail-cím: wvz-info@zuerich.ch

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízzel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Betriebsgastronomie Aqualino 2.0

Leírás: Am Standort Hardhof der Wasserversorgung der Stadt Zürich (WVZ) werden gastronomische Leistungen benötigt: Das Restaurant und die Cafeteria Aqualino, ein Automaten-system, ein Selbstversorgungsbereich sowie Caterings im Rahmen von Anlässen werden durch eine externe gastronomische Organisation bewirtschaftet. Die zukünftige Betriebsgastronomie der WVZ am Standort Hardhof soll sich von einer heute eher kostenorientiert ausgerichteten Zweckverpflegung hin zu einer optimal qualitativ/finanziell ausbalancierten Betriebsverpflegung entwickeln: Weit mehr als blosse Zweckverpflegung, aber keine kostenintensive Erlebnisgastronomie.

Eljárásazonosító: 887596ba-4737-4bd4-903e-f356452b817e

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 55000000 Szállodaipari, éttermi és kiskereskedelmi szolgáltatások

2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Betriebsgastronomie Aqualino 2.0

Leírás: Am Standort Hardhof der Wasserversorgung der Stadt Zürich (WVZ) werden gastronomische Leistungen benötigt: Das Restaurant und die Cafeteria Aqualino, ein Automaten-system, ein Selbstversorgungsbereich sowie Caterings im Rahmen von Anlässen

werden durch eine externe gastronomische Organisation bewirtschaftet. Die zukünftige Betriebsgastronomie der WVZ am Standort Hardhof soll sich von einer heute eher kostenorientiert ausgerichteten Zweckverpflegung hin zu einer optimal qualitativ/finanziell ausbalancierten Betriebsverpflegung entwickeln: Weit mehr als blosser Zweckverpflegung, aber keine kostenintensive Erlebnisgastronomie.

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 55000000 Szállodaipari, éttermi és kiskereskedelmi szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Zürich

Irányítószám: 8064

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

További információk: Stadt Zürich Wasserversorgung

5.1.3. Becsült időtartam

Egyéb időtartam: Ismeretlen

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Még nem ismert

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Minőség

Leírás: Zuschlagskriterien

Az alkalmazandó módszer ismertetése, ha a súlyozás kritériumokkal nem fejezhető ki: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Egyes közbeszerzési dokumentumok esetében a hozzáférés korlátozva van

A korlátozott hozzáférésű dokumentumokra vonatkozó információk elérhetők itt: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUlOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLjCJwcm9qZWNoSWQ)

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Megnevezés: Simap.ch

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNoSWQ>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 15/06/2026 17:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 199 Napok

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Jelenleg ismeretlen

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundesverwaltungsgericht

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese

Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Eröffnung durch Publikation beim

Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich

Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss

einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen.

Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadt Zürich

Wasserversorgung

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadt Zürich Wasserversorgung

Regisztrációs szám: ec4def22-60d8-4c2b-b64c-56d8336ffc87

Postacím: Hardhof 9

Város: Zürich

Irányítószám: 8064

Ország alegysége (NUTS): Zürich (CH040)

Ország: Svájc

E-mail-cím: wvz-info@zuerich.ch

Telefonszám: +41444152111

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundesverwaltungsgericht
Regisztrációs szám: BVGER
Postacím: Postfach
Város: St. Gallen
Írányítószám: 9023
Ország alegysége (NUTS): St. Gallen (CH055)
Ország: Svájc
E-mail-cím: info@bvger.admin.ch
Telefonszám: +41584652626
Internetcím: <https://www.bvger.ch>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Simap.ch
Regisztrációs szám: CH001
Postacím: Holzikofenweg 36
Város: Bern
Írányítószám: 3003
Ország alegysége (NUTS): Bern / Berne (CH021)
Ország: Svájc
E-mail-cím: support@simap.ch
Telefonszám: +41584646388
Internetcím: <https://www.simap.ch>

E szervezet szerepei:

TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

53b6a677-d840-4130-b42b-f9bbcf913374-01

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

10.1. Változtatás

Szakaszazonosító: PROCEDURE

A változtatások ismertetése: Die in Teil 1, Kapitel 5.1.2 vorgesehene Einreichung der Geheimhaltungserklärung (Anhang 1A) und des Kontaktformulars (Anhang 1B) über simap.ch ist nicht möglich. Die Unterlagen sind bis spätestens 13.05.2026 per E#Mail an wvz-info@zuerich.ch einzureichen.

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 3861e629-11d8-424d-9aa2-84269a0ebab9 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 05/05/2026 02:26:08 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 311972-2026

HL S kiadás száma: 87/2026

A közzététel dátuma: 06/05/2026